

FRANCE-POLOGNE

Contacts, échanges culturels,
représentations
(fin XVI^e-fin XIX^e siècle)

Textes réunis par Jaroslaw Dumanowski,
Michel Figeac et Daniel Tollet



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2016

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

ALLOCUTION DE M. PIERRE BUHLER, AMBASSADEUR DE FRANCE À VARSOVIE	7
---	---

INTRODUCTION	11
J. DUMANOWSKI, M. FIGEAC	

PREMIÈRE PARTIE LES ÉCHANGES DE SOUVERAINS ENTRE FRANCE ET POLOGNE

HENRI AU PAYS DES SARMATES (1573-1574)	17
Nicolas LE ROUX	

UN MARIAGE, UN VOYAGE, DES TÉMOIGNAGES	35
Lucien BELY	

LOUISE-MARIE DE GONZAGUE À VARSOVIE : SON ENTRÉE EN POLITIQUE VUE PAR SON SECRÉTAIRE PIERRE DES NOYERS (1646-1648)	51
Damien MALLET	

«FIDÈLE SUJETTE» OU «MAUVAISE FRANÇAISE» ? MARIE-CASIMIRE DE LA GRANGE D'ARQUIEN, REINE DE POLOGNE, SOUS LE REGARD DES AMBASSADEURS DE LOUIS XIV	69
Géraud POUMARÈDE	

UN REGARD SUR LA POLOGNE : LES RÉJOUISSANCES À DRESDE ET VARSOVIE POUR LE MARIAGE ROYAL DE 1747, UN EXEMPLE DE JOIE CONVENUE AU SERVICE DE LA DIPLOMATIE FRANCO-POLONAISE	93
Pauline VALADE	

DEUXIÈME PARTIE LES ÉCHANGES DE PERSONNES

UN CONSUL FRANÇAIS À GDANSK : QUEL INTÉRÊT POUR LES RELATIONS FRANCO-POLONAISES ? (1610-1660)	117
Marie-Louise PELUS-KAPLAN	

REGARDS SUR LA POLOGNE DANS UNE CORRESPONDANCE DIPLOMATIQUE DE PIERRE DES NOYERS À L'ÉPOQUE DU « DÉLUGE » SUÉDOIS	139
Igor KRASZEWSKI	

LES LAZARISTES EN POLOGNE LA MISSION DE VARSOVIE DANS LA CORRESPONDANCE DE SAINT VINCENT DE PAUL (1650-1660)	163
Éric SUIRE	

LES RELATIONS ENTRE L'ÉLITE SOCIALE FRANÇAISE ET L'ÉGLISE DE LA SAINTE-CROIX À VARSOVIE, À LA LUMIÈRE DES SOURCES ÉPIGRAPHIQUES ET DES REGISTRES PAROISSIAUX DES XVII ^e ET XVIII ^e SIÈCLES	183
Iwona M. DACKA-GÓRZYŃSKA	

LE PRESTIGE DE PARIS SUR LA HAUTE ARISTOCRATIE POLONAISE DANS LA PREMIÈRE MOITIÉ DU XIX ^e SIÈCLE	201
Michel FIGEAC	

DE LA POLOGNE AU MÉDOC : LES SKAWINSKI, UNE DYNASTIE DE RÉGISSEURS AU SERVICE DE LA MODERNISATION DES DOMAINES VITICOLES AU XIX ^e SIÈCLE	223
Claire STEIMER	

TROISIÈME PARTIE LES ÉCHANGES CULTURELS ENTRE FRANCE ET POLOGNE

PAUL TREMO ET WOJCIECH WIELĄDKO DEUX MODÈLES DE LA RÉCEPTION DE LA CULTURE CULINAIRE FRANÇAISE EN POLOGNE AU XVIII ^e SIÈCLE ?	241
Jarosław DUMANOWSKI	

LE TRANSFERT CULTUREL EFFERVESCENT : LE CHAMPAGNE EN POLOGNE AU DÉBUT DU XIX ^e SIÈCLE	255
Dorota DIAS-LEWANDOWSKA	

LE CONTEXTE FRANÇAIS DANS LE THÉÂTRE POLONAIS À L'ÉPOQUE DE STANISLAS-AUGUSTE	269
Marek DĘBOWSKI	

PIERRE SAMUEL DUPONT DE NEMOURS ET SES CONCEPTIONS DE L'ÉDUCATION DANS LA POLOGNE ET LA FRANCE DU XVIII ^e SIÈCLE ...	283
Marguerite FIGEAC	

STANISLAS LESZCZYŃSKI (1737-1766) OU L'ESPRIT DE LA ROCAILLE EN LORRAINE	301
Thierry FRANZ	

ENTRE LE RÉEL ET LE FANTASTIQUE JEAN-PIERRE NORBLIN, UN TÉMOIN FRANÇAIS DE LA VIE EN POLOGNE AU XVIII ^e SIÈCLE	323
Paweł IGNACZAK	

BALZAC EN POLOGNE RUSSE	335
Remigiusz FORYCKI	

QUATRIÈME PARTIE
ÉCHANGES DE REGARDS
ENTRE FRANCE ET POLOGNE

LA POLOGNE DANS LES IMPRIMÉS	
DE LANGUE FRANÇAISE (1572-1576)	351
Teresa MALINOWSKI	

LA GLOIRE DE JEAN SOBIESKI	
ET L'IMAGE DE LA POLOGNE EN FRANCE	
À L'EPOQUE MODERNE	363
Daniel TOLLET	

LA PROPAGANDE DE STANISLAS-AUGUSTE	
DANS LA <i>GAZETTE DE LEYDE</i> : LES RELATIONS	
DE LA VISITE DU COMTE DU NORD EN FRANCE	379
Piotr UGNIEWSKI	

LA COUR, LES CAFÉS ET LES CABINETS SCIENTIFIQUES:	
PARIS DANS LES YEUX D'UN JEUNE VOYAGEUR	
DE LIVONIE JOZEF JERZY HYLZEN	395
Stanisław ROSZAK	

LA POLOGNE DE BIGOT DE MOROGUES:	
ITINÉRAIRE D'UN PRÉCEPTEUR EXILÉ (1788-1797)	407
Caroline LE MAO	

INDEX	425
-------------	-----